

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

РІК LVIII Ч. 156. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СУБОТА, 8-ГО ЛИПНЯ 1950.



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

No. 156. JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, JULY 8, 1950.

VOL. LVIII

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америкі ОДИН ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 — 4-0237 — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

### ПРЕЗ. ТРУМАН ПЕВНИЙ ПЕРЕМОГИ В КОРЕЇ

Вашингтон, 7 липня. — Президент Труман заперечив на пресовій конференції передати деякою частиною американської преси істоту, будиби він був затривожений воєнними невдачами в Кореї та задумав покликати резерви в силі 40 батальйонів. Президент заявив, що він не покине не думас звертатися до Конгресу за новими фондами, ані не думас покликати Національну Гвардію. Відбувши раніше наради зі своїми найближчими військовими радниками з Краєвої Ради Безпеки, президент Труман виявив повну віру в остаточну американську перемогу в Кореї й не прив'язував особливої ваги до початкових комуністичних воєнних успіхів. Президент заповів, що відтепер генерали та інші особи, що мають дбати про оборону країни, не матимуть більше змоги „виголошувати промови“, а зате віддаватимуть весь свій час праці над обороною. Треба ще додати, що президентові були відомі інформації про положення в Кореї, передані до Пентагону з головної квартири ген. МекАртура, з яких виходить, що ситуація в ніякому разі не є грізною, не заважаючи на успіхи комуністичних танкових колон.

### МекАРТІ ЗАКИДАЄ АЧЕСОНУ „САБОТАЖ“ В СПРАВІ КОРЕЇ

Вашингтон, 7 липня. — Сенатор МекАрті, республіканець з Висконсину, виступив вчора в Сенаті з обвинуваченням проти державного секретаря Діна Ачесона, закидаючи йому „саботаж“ конгресових зусиль забезпечити Корею проти комуністичної загрози. Сен. МекАрті знову повторював свої обвинувачення про комуністів, стурпидів та „інші підливі елементи“ в державному департаменті, до яких тепер, після вибуху війни в Кореї, мали б долучитися ще „воєнні зарібковці“. В державному департаменті назвали заяву сен. МекАрті, і його самого, „кислюю нотою“ в національній єдності, так необхідній для перемоги демократії в корейській кризі.

### СЕНАТОРИ ДОМАГАЮТЬСЯ ФАКТІВ В СПРАВІ ЗБРОС- НЕВОЇ ДОПОМОГИ

Вашингтон, 7 липня. — Під впливом подій в Кореї, Сенатський Комітет Оборонної Служби зажадав „всіх фактів“ в справі американської зброєвої допомоги не тільки для Кореї, але й Європи. В цій справі відбудеться переслухання, свідками в якому виступатимуть військові і цивільні керівники зброєвої програми. Між свідками з'являтиметься також президентський шеф об'єднаних штабів, ген. Омар Бредлі, та інші високі достойники.

### ДЮІ ПРО КОМУНІСТИЧНУ АГРЕСІЮ І АМЕРИКАНСЬКУ ЛЕГКОВАНИСТЬ

Олбані, 7 липня. — Губернатор Дюї звернувся зі закликом до демократичної адміністрації у Вашингтоні, щоби вона дала американському народові ширший і чесний звіт про те, що комуністична агресія веде холодної війну з вільним світом уже п'ять років і ту війну постійно виграв, та що вона вже підійшла третину світу, а решта вільного світу знайшлася в такій жакхливій небезпечі, в якій вона ще ніколи не була. Дюї, який вважається титулярним провідником Республіканської партії, заявився за негайним збільшенням виробництва „необхідних матеріалів“, щоб не тільки дорівняти советському зброєному, але ще його перевищити. Тепер не пора на ніяку „люксусову продукцію“, казав Дюї; хай ніхто не сумнівається, що американський наряд вище ставить кров своїх синів від люксусу і комфорту. Легковажне ставлення до комуністичної агресії є, на думку Дюї, причиною, чому Південна Корея не була як слід узброєна. Ще й тепер, коли війна веде, каже Дюї, масою таких політиків, які не добачують ніяких змін і далі політикують по давньому, так, якби нічого не сталося.

### ОРГАНІЗАЦІЯ УЧИТЕЛІВ ВИКЛЮ- ЧИЛА КОМУНІСТІВ З ЧЛЕНСТВА

Сейнт Луїс, 7 липня. — Комуністи, чи інші підливі елементи, не зможуть більше бути членами Красового Товариства Учителів, згідно з рішенням, яке зазало під час 88-ї річної конференції цієї організації. Тільки один голос був проти. Голосування було тайне. Ще буде одне голосування над відповідною зміною статуту, але нема сумніву, що винесена ухвала буде затверджена. Внесення постанови Вільямом Ф. В. Сондерс, заступник президента Товариства Учителів Вищих Шкіл міста Нью Йорку. Він теж заявив, що те саме повинні зробити всі інші професійні організації, щоб позбутися уже раз комуністів. Найближчий час, казав Сондерс, щоб ми всі взяли активний участь у підтримці демократії ділами. Мисс Рут М. Едемс, учителька з Фенікс, Аризона, заявила, що ухвала, звернена проти комуністів та підливих елементів, є порушенням „свободи слова“, і „американської традиції“. Речник делегації з Фенікс за раз додав до цієї заяви, що це є тільки „голос одної особи“.

### В АМЕРИЦІ

- Федеральна Велика Лава Присяжних в Санта Фе визнала вчора Дейвіда Грінгласа винним в змові видати Совтам таємниці атомової бомби.
- Державний департамент підмовив якесьбудь полкешннне зброю вийти з американської дипломатії поза обсягом зони столиці, як до цього американський уряд не сказався на саміх обсягах для американських дипломатів в Букарешті.
- Державний департамент заявив, що всі безглузді советські обвинувачення про скидання атомаранських літаків на територію радянського жукка до долів опанованої більшовиками центральної Європи вимудили тільки на те, щоби якесьбудь виправдати передбачені слабі живня в країнах сателітів.
- Совети закликали Злученим Державам \$5,117,427 відсотків від після-воєнного Ленд-Лізу, обтягуючи собі однією \$1,000,000 за неоплачені більше „шкоди“.
- Комуністичну інтригу стверджено в спробі державного перевороту в Перу в червні ц. р.
- Аргентинський конгресс домагався від президента Перона вилучення в справі закриття деяких газет.
- Республіканську опозицію до призначення Сомерета Т. Пайка головою Комісії Атомової Енергії президент Труман вважав „глушину республіканської політики“.

### Злучені Держави проголосили блокаду „цілого побережжя“ Кореї

Вашингтон, 7 липня. — Президент Труман, як начальник командант американських збройних сил, наказав американській флотії встановити морську блокаду цілої Кореї, як Північної, так і зайнятої вже червоними частини Південної: 3 авторитетних дипломатичних джерел повідомляють, що американський амбасадор в Москві, адмірал Кірк, поінформував згідно з інструкцією державного департаменту з дня 3-го липня, виланено до американських амбасадорів в усіх країнах. Адмірал Кірк, передаючи Совтам цю інформацію, — вистерігався вбрати її у форму будь-якої погрози, хоча її вважається в дипломатичних колах виразною остерогою для Советів, що будь-яка безпосередня інтервенція з їх боку в корейському конфлікті мусіла б призвести теж до безпосереднього воєнного конфлікту з Америкою. В американській інформаційній ноті в справі блокади стверджується виразно, що наказ блокади „цілого корейського побережжя“ видано на підставі рішення Ради Безпеки Об'єднаних Націй в справі допомоги Південній Кореї в обороні проти агресивного напасника. Формально американський уряд вважає корейську війну конфліктом між маріонетковим комуністичним урядом і Об'єднаними Націями, хоча — як це виразно виходить з передчорашньої заяви секретаря Ачесона про советський брехню в цій справі — дійсним агресором там вважається Советський Союз.

### АМЕРИКАНСЬКИМ ВОЯКАМ В КОРЕЇ ПРИСЛУГОВУЮТЬ ВСІ ПОЛЕКШІ

Вашингтон, 7 липня. — Адміністрація Ветернів сьогодні повідомила, що американським воєнкам, які борються в Південній Кореї, прислуговують всі добродійства і воєнні полекші, що їх встановлено для фронтовиків під час другої світової війни. Воєнний закон за-

### САРНОФ ЗА ОКРУЖЕННЯ РОСІЇ РАДІОВОЮ ПРОПАГАНДИВНОЮ СІТКОЮ

Вашингтон, 7 липня. — Злучені Держави є „трагічно“ позаду Росії у використанні міжнародного радіа в цілях пропаганди, заявив ген. Дейвід Сарноф, голова директорів Радіової Корпорації Америки, на допиті Сенатської підкомісії для закордонних справ. Сарноф заперечує, що Росія, як мала б окружити цілу Росію та її сателіти, щоб таким чином протидіяти советській радіовій пропаганді. На це, як об'єднує Сарноф, треба б видати 200 мільйонів доларів. Совети, казав Сарноф, поширюють у світі свою пропаганду кожного тижня впродовж 832 годин, коли Злучені Держави призначають на це тільки 192 години. Сенатська підкомісія перешлює переслухання в справі резолюції, на яку погодились обидві партії, а яку він сенатор Вільям Бентон, демократ з Коннектикута, домагався збільшення американської „пропаганди“ в різних ділянках. Актия ця зв'язана з впливом департаменту стейту, який змагає до збільшення „Голосу Америки“, хоч уже тепер можна сказати, що „Голос Америки“ не буде навіть у найкращому випадку побільшений у таких розмірах, як це пропонує ген. Сарноф. Ген. Сарноф додав, що в останніх двох тижнях Росія збільшила свою радіову пропаганду, ведену в англійській мові й призначену для Америки, та передає її тепер кожного дня впродовж 24 годин. Захалося це точно з днем нападу комуністів на Півд. Корею.

### ЗАХІДНА НІМЕЧЧИНА ДО- МАГАЄТЬСЯ ЗАБОРОНИ КО- МУНІСТИЧНОЇ ПРЕСИ

Франкфурт, 6 липня. — Як-то Кайзер, західно-німецький міністер все-німецьких справ, виступив вчора по радіо з домаганням заборони комуністичної преси в Західній Німеччині, вважаючи її „передньою стороною“ більшовицької агресії. Він теж гостро атакував західно-німецьких індустріалістів за їх зв'язки і торгівлю зі советською зоною. „Цей стан є нестерпний і він мусить скінчитися“ — твердив Кайзер.

• Советський композитор Шостакович заручався до „підпалювачів війни“ таких американських і західно-європейських письменників: Сінклера, Стівенса, Пальро, Сарп-ре і Жиде.

### Нові свідчення про советське народо- вбивство українських Д. П.

Ной-Ульм, Німеччина. — У зв'язку з повідомленням про слідування в справі оголошеного советського народобствства українських китальців в репатріційному таборі Штутгарт-Цуффенгаузен, місцеві „Українські Вісті“ надрукували таке повідомлення Віктора Роска: „Прочитавши повідомлення про розслідування вбивств, які вчинила советська репатріційна комісія в Штутгарті, хочемо подати подібну історію з табору „Райхсбагн“ та „Мессершміт“ в Генінген-Ансбурзі. Після закінчення війни в цих двох таборах, що були розташовані один біля одного, був репатріційний центр, а за приблизно 500-800 метрів була приміщена советська репатріційна комісія. Після 6-тих тижнів у „Райхсбагн“ організовано український табір. Обходявши однієї ночі табір, командант таборової поліції відчув труп'ячий сморід. Пішовши в напрямку смороду, він дійшов до каналу, щось на зразок сухої криниці з бетоном. Відкривши бетонову покривку і пошвиши електричною лам-

### МОСКВА ОСТЕРІГАЄ АМЕРИКУ В СПРАВІ БЛОКАДИ

Лондон, 7 липня. — Московська радіовислання передала сьогодні текст советської відповіді на американську ноту в справі блокади „цілого побережжя Кореї“, закидаючи Америці „новий акт агресії“ та остерігаючи, що Злучені Держави будуть відповідальні за всі шкоди, які з цієї блокади могли б виникнути для советських інтересів. В советській відповіді пераз повторюється, що советський уряд вважає не-легальною постанову Ради Безпеки з 27-го червня, на якій рішення американської блокади базується.

### ПЕРЕГРУПУВАННЯ АМЕР. ВІЙСЬК В КОРЕЇ

ДОСІ ТІЛЬКИ 500 ВОЯКІВ БРАЛИ УЧАСТЬ В БОЄВІЙ АКЦІЇ

Токіо, 7 липня. — Американські війська в Кореї, що в першій сутичці з ворогом були зупинили його наступ, знищили майже половину його танків, яким пощастило переправитися через опунену південними корейцями оборонну лінію на ріці Суwon, вчора самі відступили, щоби перевести необхідну перегруповку. Рівночасно американське командування повідомило, що досі в боєвій акції брало участь тільки 500 воєнків. Відповідні підкріплення, як в людях так в матеріалах, є в дорозі. Дотеперішні американські втрати мали б вийти близько 10%, отже приблизно 50 воєнків. Погана погода обмежувала дії авіації. У фронтовому звідомленні стверджено, що не вважаючи на факт, що комуністичні війська чисельно перевищували американські у відношенні всім до одного, та що в боях була найкраща більшовицька дивізія, яка розпоряджалася 40 танками, американці потрапили з успіхом видержати з нею бій, що тривав шість годин. Описав американські війська відступили на околі 15 миль на південь. В загальному фронт пересунувся на околі 60 миль від зайнятого більшовиками міста Сеул. Головна квартира ген. Мек Артура повідомила, що американська флотія атакувала комуністичний мостовий причалок на східному побережжі від 38 рівнобінки аж до Самчон, де комуністи вже в першій діалі агресії зробили десант.

### АМЕРИКА ЗДЕРЖУЄ ВИ- СІЛКУ СТРАТЕГІЧНИХ МА- ТЕРІАЛІВ НА ДАЛЕКИЙ СХІД

Вашингтон, 7 липня. — Уряд злучених Держав рішив припинити висилку на Далекий Схід нафти і всіх матеріалів з потенційними можливостями використання у війні. Строне ембарго цих товарів, вирішене спільно департаментами стейту і торгівлі, відноситься теж до британського порту Гонг Конг, як теж до порту Макао. Актия є вдержана в таємниці, але відомо, що державний департамент звернувся до урядів Британії і Голландії в справі їхньої співпраці.

### АМЕРИКАНСЬКА ФЛОТІЯ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ НЕ- ВИСТАЧАЛЬНА

Токіо, 7 липня. — Командування американської флотії на корейських водах мало звернутися з домаганням поставити йому до розпорядження більше воєнних кораблів, бо теперішня кількість недостатня для виконання багатобічних завдань. Ця флотія має забезпечити постачання американським військам на Кореї і рівночасно вдержувати блокаду корейського побережжя та поборювати комуністичні десанти.

### ЗАХІДНІ ПРОТИВОРІЧНОСТІ ТУРБУЮТЬ ФОРМОЗУ

Тайпεί, Формоза, 7 липня. — Прем'єр національно-китайського уряду, ген. Чен-Ченг, виступив вчора на пресовій конференції занепокоєння свого уряду цілим рядом альянських противорічностей, що відносяться до Формози. Він ствердив: — 1. Американська Сьома Флотія перебрала, з наказу президента Трумана, охорону Формози перед еventуальним більшовицьким нападом, але американський уряд рівночасно відмовляється дати свою згоду на забезпечення Формози необхідними для оборони критичними матеріалами; 2. На рекомендацію президента Трумана національно-китайський уряд припинив свої воєнні дії проти китайського континенту, і це тепер заважало використовувати Британія, розгортаючи щораз ширше свою торгівлю з комуністичним Китаєм; 3. Припинення наступу на континент, вимагав Американою для оборони Формози, дає рівночасно комуністам на континенті нагоду і можливість відповідно приготуватися до нападу на Формозу.

### КОМУНІСТИЧНИЙ КИТАЙ „РІШЕННЯ ВИЗВОЛИТИ“ ФОРМОЗУ

Лейк Сокес, 7 липня. — Комуністичний міністер закордонних справ повідомив генеральний секретаріат О. Н., що „Китайський наряд, не вважаючи на всі обструкційні заходи Злучених Держав, твердо рішений визволити Формозу“. В повідомленні рівночасно повторюється советський аргумент про нелегальність рішення Ради Безпеки відносно оборони Південної Кореї.

### 500,000 СОВЕТСЬКИХ ВІЙСЬК НА КОРДОНАХ ЮГОСЛАВІЇ

Лейк Сокес, 7 липня. — В міжнародних дипломатичних колах тут пригадують, щоби подіями в Кореї не дозволити відвернути або припрати увагу від советської загрози в інших частинах світу, зокрема в Німеччині, на Влізькому Сході і голвно в Югославії. На підставі вірогідних інформацій стверджується, що на кордонах Югославії тепер вже сконцентровано цілком підпорядкованих Москві, і найчастіше під советською командою, околі пів мільйона військ, в тому околі 200,000 румунів, 100,000 болгарів, 100,000 мадярів і околі 100,000 советських військ в недалекий Австрії. Вільшість дипломатів вважають, що ці советські рухи на кордонах Югославії обрховані на відвернення уваги від Кореї, хоча інші переконані, що це власне Корея обрхована на відвернення уваги від інших „критичних пунктів“. Але всі погоджуються в тому, що Москва це не показала „воєк карт і світ повинен бути на сторожі та пригтований справді на кожний випадок і в кожному місці.

### В СВІТІ

- Грецькі комуністи звернулися надрукованим в органі Комінформу закликом до всіх вірогідних Москві „товаришів“, щоби вони саботували „лісь Београд-Атени“, висаджуючи в повітря мости, виводячи з ладу залізничні лінії і т. п.
- \$156,000,000 дефіциту матиме управління західного Берліна, якщо західно-німецький уряд в Бонні не допоможе йому збалансувати бюджет.
- Понад 1,000 керонованих комуністами філіппинських партизанів, т. зв. гук-балагас, були зліквідовані філіппинськими військами безпечною протривою останніх трьох місяців.
- Бельгійські робітники, головно на шахтах та в портах, протестують проти повороту короля Леопольда, адаптовуючи демонстрації страйків.
- Польща і Мадярсина пропозували Господарський Комітет О. Н. для Європи першу лису продукції, що їх готові експортувати до західних країн в торговельному об'єкті.
- Медичні сестри в цілому Ізраїлі почали страйк, домагаючись 42-годинного тижня праці протягом літніх місяців.

• До філіппинського порту Маніла заплив вчора перший транспорт американської зброї, виланний на підставі нового допомогового закону.

# СВОВОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

| ПЕРЕДПЛАТА:                                  |         | SUBSCRIPTION RATES: |         |
|----------------------------------------------|---------|---------------------|---------|
| На рік                                       | \$10.00 | One year            | \$10.00 |
| На пів року                                  | \$5.25  | Six months          | \$5.25  |
| На три місяці                                | \$2.75  | Three months        | \$2.75  |
| В Джерсі Сіті і закордоном:                  |         |                     |         |
| На рік                                       | \$12.00 | One year            | \$12.00 |
| На пів року                                  | \$6.50  | Six months          | \$6.50  |
| На три місяці                                | \$3.50  | Three months        | \$3.50  |
| Число з поведінки (з англійською частинкою): |         |                     |         |
| На рік                                       | \$3.00  | One year            | \$3.00  |
| На пів року                                  | \$2.00  | Six months          | \$2.00  |

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОВОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ЗВОРОТНИЙ ПУНКТ

Немає сьогодні в нікого найменшого сумніву щодо ваги рішення американського президента в справі Кореї. Здають собі з цього добре справу американці й вже задалегідь обраховують, що їх коштуватиме ця інтервенція. Тільки хай ніхто не думав, що цей обрахунок відноситься тільки до доларів. Як знаємо, президент Рузвельт у часі Другої Світової Війни цілком не журився доларовими витратами, але зате мав великий страх з приводу значних американських втрат у людях, бо вони, а не долари впливали на американський нарід. Це було теж причиною, чому президент Труман звинувачив на такий ризикований крок, як скидання атомових бомб на японські міста, щоб так приспішити кінець проливу крові. Ляк перед новими людськими жертвами є теж і одною з важких причин довголітнього американського потурання совєтським агресіям.

Щойно маючи це на увазі, зрозуміємо велику вагу рішучої постави президента Трумана у справі Кореї. Це не урвався нагло терпеще Америки, але наступило холодне й добре продумане рішення колючої потреби ставлення опору комуністичній агресії та московському імперіалізму — ради власної безпеки і власного рятунку. Ніщо інше, а тільки те одно заважило на рішення Трумана слати американське військо до Кореї. Це добре зрозумів американський нарід, тому прийняв рішення президента як хочеш зло, як мусило наступити.

Що з цього рішення Трумана може вийти, ніхто не годен навіть передбачити. У великій мірі це залежатиме від Москви. Сталін ще далі світовим диктатором щодо цього, чи має бути світова війна. Знов Корея є сама собою малою значення для Злучених Штатів, як і для Росії. Але Росія загнала Америку в Корею своєю підступною акцією, бо заставила Північну Корею нападати на Південну. Тепер Кремль може приказати комуністичному Китаєві прийти з допомогою Північній Кореї і тим же гірше скомплікувати корейський воєнний конфлікт. Усе це в Вашингтоні знають і розуміють есентауальні наслідки цього. Але рішення впало і воротта нема. Завернути може тільки одна Москва, наказуючи комуністам Північної Кореї припинити дальші наступи. Та цього вона не зробить.

Якби коротко війна в Кореї не тривала, а на це не заноситься, вона залишилась б навіть в найбільшому випадку глибокі сліди у відношенні Вашингтону до Москви. Щобільше, наслідком цієї війни Злученим Штатам прийдесть перевести основну увагу їх відношення до різних міжнародних проблем в Азії й Європі. Події так розвиваються, що комуністична агресія та московський імперіалізм даються Америці гірше відчувати в Азії, як в Європі. Але з Європою вже Америку більше сентимент, а з Азією інтерес. З другого боку стає теж і для Америки щораз більш очевидним, що скінчити з Кремлем можна тільки в Європі, а не в Азії. Тому треба надіятися, що й в тому напрямі настануть у Вашингтоні якісь зміни. Як так, то повинно б настати там теж і краще розуміння величезної ролі поневоленних Москвою народів в такій акції, яка звернена проти комуністичної агресії та московського імперіалізму. Якби так сталося, то була б краща нагода теж і для праці в справі визволення України з большевицько-московської тираниї.

## Тривожна українська дійсність

Над світом знову зависла мечем Дамокла грізна міжнародна криза, яка в кожній хвилині могла б, хоча не мусить, спалахнути знову всіми вогнями нової світової війни. І знову тривожного сповіщення душа на думку про українське положення та українську готовність на таку есентауальність. Це ж бо був би той справді „останній бій“, в якому остаточно вирішилася б доля людей і народів, якщо вони після тої війни ще були б.

Український нарід на рідній землі є в тотальній большевицькій неволі, веде проти неї тотальну боротьбу і може впасти її тотальною жертвою, якщо допомога і рятунку не наспіють впор. Звідки ж має цей битий всіми ликами долі нарід очікувати першої допомоги, як не від міжнародної маси своїх єдинокровних братів, які є поза засягом ворожого катівського серпа і молота та які можуть що допомогти частинно дати самі а частинно здобути її від інших?

З жальє треба ствердити, що тоді як сам український нарід на рідних землях продовжує свою розправу з ворогом, його політичну імміграцію навряд чи можна б вважати приготованою на ту „останню есентауальність“. Навпаки, існує велика загроза що трагічна історія української несприятливості може знову так само трагічно повторитись, якщо ще в цій останній грізній мінуті не наступить загальне протверезіння та якщо цю єдиною філософією та ідеологією всіх партій і осіб не стане, не на словах, але на ділі, рятунку та допомоги українському народові, що бореться, а єдиною політичною думкою його визволення.

Після трагічних подій під час другої світової війни можна було сподіватися, що таке протверезіння наступить. Були навіть конкретні причини на це, виявлені теж конкретними заходами. Створення Української Національної Ради, з її Виконним Органом, було без сумніву серйозним кроком вперед на цьому шляху. Але замість йти далі вперед, сьогодні, в цих грізних міжнародних обставинах, спостерігається радше крок назад.

Говорячи про Національну Раду, там в останню знову заіснували події, що не дають причин до оптимізму. Одна група націоналістів, іменню ОУН під проводом Степана Бандери, вважала за відповідне виступити з Ради і замість дотеперішнього стану овища „конструктивної опозиції“, заповісти свої „інші шляхи“. Група ОУН під проводом

полк. Мельника виступила тільки з Виконного Органу та зайняла попереднє становище групи Бандери. В Раді і її Органі йде завзята боротьба за поодинокі пости. Внутрішня криза продовжується і поглиблюється майже пропорційно до міжнародної кризи.

За ці обставини важко було б звалювати вину та робити відповідальним будь-яку одну групу. Всі зааніми і всі відповідальні, що на йменше як це нам виглядає. Націоналісти винні своєю виключністю і безкомпромісністю у внутрішніх справах. Такі самі грихи виявляють теж соціалісти, торгуючи крім того ще „тяглістю державних традицій“. Демократи мають свої недоліки. А всі разом

Микола Чубатий

## Російська релігійна пропаганда

КНЯЖНА ЄЛЕНА ІЗВОЛЬСЬКА ХВАЛИТЬ СТАЛІНСЬКЕ ПРАВОСЛАВ'Я

Критична постава щораз то більшого числа американських провідних людей до країн Івана Грізного, Петра I, та Сталіна Висаріоновича, мимо того навіть прихильної офіційної американської політики до Росії, побуджує щораз то більше росіян, що живуть в англісаській світі, представляти Росію, як країну мирного та чоловіколюбного населення, солідарного з цілим цивілізованим світом, що тільки випадково попавши в нещасливі злочини під примусом Кремля. Політики - росіяни, кожен у своїй середовищі, мають російський нарід як невинну жертву большевизму. Вони своїми студіями стараються дати наукову підставу колючої потреби існування російської імперії, дарма, що вона від століть є тільки тюрмою народів без найменшої терпимості для чужих культур та відмінних вір. Росіяни-церковники прагнуть для збереження „родини“ серед своїх церков. Росіяни поклоняються звичайно на одного чи другого російського письменника, якого погляди часто справді ідеалістичні, однак не жаль були відокремлені від духовності та практики російського народу. В релігійних справах є модними в російській пропаганді серед англосаксів недавно померший філософ - письменник Вердас та старший від нього російський історик Соловйов. Останнього погляди на всесвітніх християнстві справді глибоко релігійні та ідеалістичні, але в самій Росії вони були зовсім чужі, а нині виразно поборювані. Вони є одначе спеціально популярним духо-

грішати тим самим браком доброї волі, несправданими амбіціями, обеззартіснюванням свого партійного протинника та розбійністю між дідами і словними деклямаціями.

Ми не беремося писати подрібної рецепти на оздоровлення стану української політичної еміграції в ці грізні часи. Ми можемо тільки висловити бажання тихосих мас тої еміграції та промовити до душі і розуму її провідників, щоби щераз усі сіли за спільним столом, щоби залишили взаємні докори і обвинувачення, та виключно під кутом добра української справи і під натиском грізної дійсності провірили своє становище, обміркували всі можливості та всі, хоч і різні шляхи, але в згоді та під одним прапором пішли до спільної мети.

## Український Народний Фонд

Корея стала тепер осередком уваги всього людства, яке щильно слідкує не тільки за розвитком подій у самій Кореї, але ще більше за ускладнюванням міжнародного положення у зв'язку з корейськими подіями. Тепер уже найважливішим не є питання, хто переходово займе Корею, але питання, що з боротьби за її незалежність вийде для цілого світу. Немало є таких принаказ, які вказують, що з корейського конфлікту може розростися навіть світова воєнна хуртовина. Може до неї не дійде, але вона можлива, бо кожний день приносить нові ускладнення.

У зв'язку з такою перспективою дальшого розвитку міжнародних подій щораз більше дивно було б для кожної поневоленої Совеми нації вичекувати на їх виліт та нічого не діяти. Всі вони намагаються підготувати себе та мобілізувати свої моральні й матеріальні сили, щоби в есентауальній світовій хуртовині бути не тільки предметом, але й підметом у великій політичній, міжнародній грі. Таку саму підготовку на прийняття тих подій повинні виконати й українці в Америці. Вони мають розвинути поважну й овисну українську інформаційно-пропагандистську службу серед американців та взагалі серед англо-саксів Америки й Канади.

Для такої цілі треба використувати всі шляхи й засоби. Для прикладу зверну увагу хоч би на щогорічні овінні вибори до Конгресу. Обов'язком українців є використати ці вибори якнайдоцільніше і якнайкраще для своїх потреб. Американські громадяни українського роду повинні й сиренічні тенденції, щето тенденції до об'єднання Російської Церкви з західною Католицькою Церквою в найраціям ідеалістичним розумінні, як це їх розумів Володимир Соловйов, що вилізня у своїм знаменитім творі „Росія та Вселенська Церква“.

Відомо, що православні росіяни в Америці поділені. Одні з них, совєтофіли, узають московського патріарха над собою, а їх церковним органом є часопис „Одна Церква“; другі, демократи, його не признають. Княжна Ізвольська чогось симпатіями ближча американським сторонникам патріарха Олексія. Одна фраза в воскресній статті того ж органу дає їй основу підшукатися в цій органі, що часто славословить Сталіна, навіть тенденцій євренічних, щето об'єднання усього християнства.

(Докінчення на стор. 3-ті).

Цей важливий факт в американському житті, наведений для прикладу, не може не бути належно використаний. Цим прикладом далеко не вичерпується завдань американських українців супроти української справи під теперішню пору. Український Конгресовий Комітет, що є політичною репрезентацією великої більшості американських українців, має тепер перед собою дуже широкі й важливі й дуже відповідальні завдання як організаційно - консолідаційного внутрішнього - українського характеру, так у ще більшій мірі зовнішньо-політичного характеру. Зедувати й переконувати для української визвольної справи англісаський політичний і культурний світ це найважливіше завдання Українського Конгресового Комітету. Поширити її поміж видання в англійській мові про українські справи, навізувати ділові й товаришські контакти з найважливішими представниками - бодей самого американського світу, налагодити співпрацю політичного характеру з іншими поневоленими совєтським комуністичним режимом народами, підготувати цілу низку матеріалів для меморіальних потреб, організувати делегації в інтервенційних українських цілях — ось справи, які не ждуть проволоки.

Все те вимагає не тільки поважної напруги сил і праці, але й гроша. Без грошей нічого із вичислених завдань не вдасться здійснити. Тимчасом справи із збіркою національних складок до Українського Народного Фонду не представляються добре. Від 1. лютого ц. р. щето від розписання збірок минуло повних п'ять місяців, а до Українського Народного Фонду вплинуло лише 22 тисячі доларів. Це не дає навіть одної десятої частини того, що рішав зібрати на Український Народний Фонд Четвертий Конгрес американських українців на українські національні потреби в 1950 р. Коли мірять жертвенність американсько - українського громадянства ледькими національними потребами, то вона ніяк не стоїть до них у належному відношенні. Воно сумне, але правдиве!

Між тим час не стоїть на місці. Події не ждуть на нас, аж ми будемо готовими, але йдуть вперед. Вже не раз вони заскакували нас не підготованими, то чому мало б статися інакше тепер? Проте ми до того допустити не можемо і не сміємо! Бо ж на нас, незалежно від того, чи ми цього хочемо, чи ні, лежить велика відповідальність перед українським народом та історією за кожне занедбаня в українській справі. Тому всім нам слід отратитися „із“ байдужості та жертвувати для загального українського добра не тільки добре слово, щире бажання та працю, але й гроші. Без грошей ще ніхто не виграв ніякої політичної боротьби. А щоказати про боротьбу за визволення народу або боротьбу за загальне признавання права народу на власне незалежне державне життя.

В. М.

Ольга Мак.

Авторські права застережені!

## „ЄЖОВЩИНА“

(Уривок з автобіографічних матеріалів).

35) Прокуратура може тепер лише доказувати, що слідство було на помилковій дорозі, а тому і суди розглядають мою провину з невластивої сторони. Для того, щоби не доказати, прокуратура мусить мати нове, повторне підтвердження моїх колег, що я був їхнім керівником. Це було легко зробити за Єжовим, але тепер, коли діють суди, справа трохи тяжча. А мої колеги, як слід припускати, знаючи, що признавання мене своїм керівником, стягає на їхні голови смертний вирок, — бо ж справа остаточно впирається тільки в мою особу! — цього признавання повторно не складуть!

Тому Руденко є в клопоті: „голова організації“ вислизив йому з рук, замінити його кимсь іншим не можна, а судити „безголову“ організацію не випадає. Так виглядає справа! — Ти думаєш, що Руденко не видає якогось нового трюку? — Я цього не думаю, але знаю, що буде мати багато клопоту. Будь що будь, але він з тою фальшивкою на процесі у Верховному Суді троха попікає і тепер мусить бути дуже обережним. — Все це дуже добре, але мені майбутнє не посміхається... І знову страх посіяв своє отрунне насіння в нашій родині, знову з дня на день чекали ми нещастя, і, зриваючи пережитий листок з календаря, з три-

вого дивилися на новий, стараючись відчитати події наступного дня.

Минув вересень, минув жовтень, минув листопад і грудень, а вісток не було жадних, бо ми з обережності навіть не листувалися з родинами заарештованих.

Аж вночі з 3-го на 4-те січня будить мене світло в хаті. Оглядаюся і бачу, що чоловік сидить при бюрку, схиливши голову на руки.

— Що з тобою? — питаю його. — Чому ти не спиш?

Він гасить світло і сідає коло мене.

— Знову дурний сон... Хочеш послухати?

— Розкажи...

— Здається, що я тільки почав дрімати, бо ще увісвідомлював собі, що лежу в ліжкові. Раптом дивлюся — вікно відкрите, а на вікні сидить велика чорна ворона. Я стараюся зрозуміти, яким це чином взимі відкрите вікно, бо пам'ятаю, що, як лягав спати, воно було закрито. Тим часом ворона зіскакує на бюрок і починає дзьобом і лапами пере-

вертати мої папери. Порившись трохи в них, хапає мій паспорт і вилітає у вікно. Мене обняв страх. „Пашпорт!“ — кричу я, „Пашпорт!“ — вискакую за нею. Ворона, ніби прочувши зі мною, летить дуже помаху і зовсім низько, так що мені здається, от-от впиймаю. Але впиймати не можу. Тим часом стає зовсім темно, і ворону ледве видно. Я біжу, спотикаючись на якусь камінина і колоди, поки раптом провалююся в яму! Лечу дуже довго, а коли опиняюся на дні, намагаю під собою людини, з застиглою кров'ю трупи. Підіймаю голову і бачу на горі слабе світло, а на краю ями сидить ворона і сміється...

Я прокинувся, стоячи коло вікна при бюрку, засвітив світло, але спати вже не можу...

— Можна збожеволіти з того всього! — кажу до чоловіка. — Лягай і спи!

Але сама до ранку не стуля очей...

Через кілька днів поштою приходить повідомлення, що

суд в 3. покликає Олександра в ролі свідка в справі заарештованих колег.

— Як ти це розумієш? — питаю чоловіка. — Яким ти можеш бути свідком в цьому випадку?

— Я думаю, що це — звичайний підступ з боку Руденка: не маючи права заарештувати мене разом з іншими, він вирішив викликати мене, як свідка, а потім на місці приєднати до справи.

— Як же це так? Іхати до вовка в пашу?

— А що ж мені робити? Не іхати не можу, бо буде ще гірше!...

— То принаймні будь обережним і не дай себе влучити!

— Це не залежить від мене. Зрештою, я такий лихий на ту банду, що не ручу за себе! Для того, щоби сказати їм правду в вічі, варто навіть заплатити життям!

— Бійся Бога, Олександр! Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

Я тебе благаю ще раз: будь обережним! Подумай про дітей! Головою муру і так не розіб'єш!

# ЛЕТЮЧКА

Перед нами лежить летючка, яку ми щойно отримали з Парижа. Там вона була розліплена на стінах і особливо рясно в районах заселених росіянами. В'їд надруковано: „СССР — це не Росія. Сталін — це не цар Петро Великий. Торець — це не Наполеон І. Мир запанує на землі, коли правдива і вірна Росія буде реставрована і створена росіянами — і для росіян. Російський народ оцінить і ніколи не забуде своїх друзів. Допоможіть нам без задньої думки. Від цього залежить наше життя і ваші інтереси. Момент відповідальний! Надходять останні хвилини. Допоможіть російському національному спротиву. Хай живе правдивий франко-російський союз, як за часів царя Олександра III.“

Власне на цьому можна б було поставити крапку, коли б не речення: „Мир запанує на землі, коли правдива і вірна Росія буде реставрована і створена росіянами — і для росіян“. Це ж те, що ми давно твердили і тепер прочитавши те саме в летючці російської еміграції з полетіненням зітхнули: нарешті таки дочекались ми протвердження від шовіністичного царя, давно пора збачкути російській еміграції, що ніколи не буде миру на землі, доки Росія гнітиме другі вільні народи. Пора вже пригнутися до події навколо її усвідомити, що коли Берма, Індонезія, Філіппіни, Цейлон, Єгипет, Ізраїль, Північна Індія, Африка, Індонезія, Індія одержали незалежність, то питання часу і Альберта, Айзексбаджа, Білорусь, Болгарія, Вірменія, Грузія, Естонія, Латвія, Литва, Польща, Румунія, Словачка, всі народи Туркестану, Угорщина, Україна, Чехія також будуть незалежні. І тоді російський народ не буде пугалом усього світу, а стане дружним членом братської сім'ї вільних народів, буде рівний серед рівних і протягом якогось часу зможе заслужити довіру у своїх „менших“ братів і вони з охотою простягнуть російському народові свою руку аби створити спільну сім'ю і разом увійти в світову федерацію вільних народів. Такий правдивий зміст летючки, бо коли б хоч один з народів був би насильно залицений під владу росіян, коли б хоч один народ був би і далі нещадно експлуатований росіянами, як це було при царському режимі, а сьогодні за режиму російської диктатури, то росіянам не варто було б писати летючки, а чесно і одверто, як і належить „широкої, руской натурі“, всім разом скрізь і завжди співати гимн „найгеніальнішому батькові народів“. Бо ж чи міг Петро Великий навіть мріяти про таку „велику Росію“, яку зробив її „батько народів“? Чи снілось комусь з князів, царів і імператорів бувшої Росії, що вона може досягнути такої „могутності“ перед якою весь світ здригається від жаху і огиди? Тож якраз „найгеніальнішому“ удалось створити Жовторосію і тим здійснити мрію імператора Ніколая II. Історія напевно дасть „батькові народів“ титул „найбільшого, найжахливішого деспота“, минуло і майбутнє історії введуть до думки, що „Сталін — це не цар Петро Великий“ і не тільки Петро, а всі князі,

царі і імператори Росії разом узяті не можуть іти в порівняння з Сталіном, так зміцнивши, розширив і возвеличив він Росію, поставивши російський народ господарем Євразії. Ми цілком погоджуємося і з твердженням, що „СССР — це не Росія“, бо в склад Росії входило лише „99 язиків“, а СССР володіє вже більше півтора-стами народів. Росія була найвідсталішою державою Європи, а СССР — „найпереводніша країна світу“.

Росія мала 160 мільйонів населення, а СССР, коли взяти на увагу, і Жовторосію, має близько півтора мільярдів людей. Тож звичайно СССР — це не Росія! Ми дуже гарно знаємо, що від допомоги цирої, одвертої, без жадних задніх думок і саме такої, як ми тут раніш з'ясували, залежить життя російської еміграції, бо їй, що жила за кордонами СССР, вже там місця не знайдеться, там її, як „капіталістичних прихвостнів“ пустять в „расход“. Ми добре знаємо, що саме тепер момент відповідальний, бо коли російська еміграція одверто і чесно не визнає рівних прав за всіма народами, що уявлені у СССР, то їй не знайдеться місця через деякий час і у всіх інших країнах світу. Надходять останні хвилини, коли російська еміграція мусить вижити своє становище до історичного архіву „єдиної, неделимої Росії, покорившись под нозі 99 язиків“. І всім, хто за оте „покорення под нозі“ дуже швидко вільні народи світу скажуть: „Геть! Нам з вами не по дорозі!“ Надходять останні часи і для самого російського народу, бо справа йде про життя і смерть. Всім бо відомо, що коли владу в СССР знаходиться в руках росіян, бо політично, цей верховний орган влади, складається з: Сталіна, Маленкова, Вулганіна, Молотова, Ворошилова, Берія, Микойна, Кагановича, Хрущова, Шверніка, Андрєєва, Костіна, Пономаренка, попова, Постєлова, Суслова та Шкірєтова. Отже серед усіх 17 членів політбюро є 13 росіян, 2 грузини, 1 вірмен, 1 жид і 1 білорусин. Хто ж дає тон життя в Совєтах? Дивно було б твердити, що це персонально „батько народів“ який за віком і станом здоров'я вже більше часу лікується в Сочі ніж керує державою. Чи може там тон задає білорус Пономаренко чи жид Каганович? Нам здається прямо чудом, що там це й до цього часу вдержався жид! То ж Совєти тепер систематично всіх жидів депортують на Сибір, бо жиди можна помиритись з тим, що якійсь там жиди мають свою незалежну державу. С членами ОН і мають там голос, який говорять і проти Совєтів. А раз так, значить всі жиди контрреволюціонери, прихвостні буржуазії, а тут на тоб: жид Каганович — член Політбюро! Нонсенс, але це певно буде швидко виправлене, жид Каганович і є найзаслуженішим членом майже серед усіх членів політбюро крім, звичайно, двох грузинів, які в цій галузі стоять по-за всякою конкуренцією. Разом з тим ясно також, що жадне політбюро не втрималося би, коли б не підтримував його сто десяти мільйонів російський народ. Так по не тільки Петро, а всі князі,

„чорні від крові“ саме російського народу. Тому за всі тридцять років існування Совєтського Союзу не було ще жадного випадку повстання російського народу проти Совєтів. А російська еміграція живе категоріями дореволюційними, живе тою „святою Русью“, що їй створили кращі сини російського народу і які на сьогоднішній день помирають. Там на Русі зараз є відмінний раб, якого жене деспот куди він хоче, а всі ідеали „святої Русі“ зникли назавжди. Там росіянин Ленін, досконало знав рабську натуру свого народу, підняв бунт рабів, кинувши лозунг „Грай, рабство!“ та „бий буржуа!“ і збунтувався раб викинувши свій розум і інтелекцію чи розум серед білого дня на шматки. Бунт „усмірлі“ а рабів лишився рабом! І коли б російська еміграція не жила на небі, а спустилася на землю і придумалася добре до того як воно є, то великий російський композитор і піаніст Рахманінов не улаштував би концерти по всій Америці і зібраним з великими труднощами долари не надсилав би на адресу „Рускаво Краснаво Крест“, бо він би знав, що всі ті гроші підуть на організацію п'ятих колон саме в Америці і жодного цента Красний Крест не одержить. Теж єпископ Євлогій разом з усією колонією російських емігрантів не слухав би у Парижі благодарствених молебень „о дарованні перемоги російському воїнству“. Тому речення про „допомогу російському національному спротиву“ є наскрізь фальшиві, бо такого спротиву не було та думайтесь, що і бути не може, а до летючки воно пошло тому, що російська еміграція жила й живе до цього часу відірвано від свого народу, якого вона абсолютно не знає. Не було б в летючці і останнього речення про „правдивий франко-російський союз, як за часів царя Олександра III“, що з головою видає російську еміграцію і стверджує, що вона дійсно живе категоріями XIX століття, бо коли російський народ матиме свою національну Росію, тоді всякий союз буде правдивий і значно міцніший ніж всі союзи разом узяті „за часів царя Олександра III“. Та всеж основний зміст летючки правдивий, тому ми цілком щиро можемо сказати: хай живе правдива Росія, населена росіянами і хай Росія буде дійсно матір'ю для росіян. А ми всіма силами будемо допомагати, щоб розвалилася СССР, та щоб росіяни мали свою Російську Державу, а не торму народів, як це було за царів і імператорів і як це є тепер.

## Російська релігійна пропаганда

(Докінчення зі стор. 2-гої).

Авторка розписується теж широко про глибоке релігійне життя, а навіть єйренічні тенденції в близькій оточенні патріарха, який, як відомо, поставлений з волі Сталіна, та вважає свого протектора за Богом посланого правителя Росії. Солідні аргументи авторка на доказ свого твердження не наводить, дарма, що стаття поміщена в університетському журналі. Зате широко розписується про дієву самостійність російських духовних незалежних від державної союської влади, і про папування духа християнської любові в цій церкві, хоч в дійсності так не є. Та остаточно ніхто не може заборонити авторці, російській патріотці, апотезувати національну церкву свого народу, хоч вона навіть до неї не належить. Та справа не є такою простою, коли авторка, сама католичка, примикає очі на ці події, що недавно розігралися в Західній Україні, в Карпатській Україні, а навіть поза Україною в Румунії. Авторка, хоч католичка, якось з легким серцем забуває, що люті переслідування українців католиків відбувалися при явній співпраці сталінської поліції та представників Російської Православної Церкви. Поміж акцією російської поліції та акцією патріарха є пряме синхронізація.

Пригадаймо хілі історичних подій. Патріарх видає до українсько-католицького єпископату завіз переїзти на російське православ'я. Так не сталося і МВД вирішувало єпископат. На цьому тому терені видна ступінь співпраці російської держки та більшовицької поліції. Де ж тут Євангелія любови, де християнська етика? Недавно проголошено в Росії остаточну ліквідацію Українсько-Католицької Цер-

к-р Ростислав Социньский.

## Купання на сонці та у воді

Літо вже є в повному розгарі, отже пора тепер сказати дещо докладніше про купання на сонці та у воді. Мусимо знати, чого вимагає гігієна, себто наука, яка добає про збереження нашого здоров'я, про попередження деяких хвороб, що можуть виникнути наслідком зловживання цими корисними й приємними сезонними розвагами.

Купання тоді корисне, коли воно:

1. не спричинює простуди,
2. не пошкоджує тіла і
3. не шкодить органам дихання і кровообігору.

Розгляньмо докладніше ці положення:

1. Простуда — це наслідок швидкого охолодження розгрітого тіла або якоїсь його частини. Зайве й казати, що чим більша різниця температур тіла й води, тим більша стає можливість простуди. Ризиконим для здоров'я буде купання у воді, що має температуру 68° F. (20° C.), бо тоді різниця між теплою тіла (коло 37° C.) і водою надто велика, майже у двох. Не слід також йти у воду дуже розгрітими; краще посидіти голим на березі 10-15 хвилин, щоб трошки охолонути.

2. Вода в річці завжди холодна від нашого тіла; при купанні тіло віддає частину свого тепла воді; коли та віддача перевищує продукцію тепла тілом, то настає переохолодження тіла, шкідливе, бо це вже ослаблений організм. Виникає питання: скільки ж часу можна сидіти у воді, не доводячи тіла до того шкідливого переохолодження? На це питання трудно дати точну відповідь, бо справа залежить від трьох чинників:

- а) Худі організми мерзнуть шкороше, ніж гладі. Це річ зрозуміла й не вимагає виснаження.
- б) Температура води — також річ зрозуміла: в теплій воді можна сидіти довше, в холодній менше.
- в) Коли людина енергійно рухається у воді (плаває), вона продукує більше тепла, отже не так швидко мерзне, як людина, що сидить нерухомо.

Можна, а навіть і треба, робити перерви в купанні. Але наступне купання повинно бути удвоє коротше, ніж попереднє.

Організм середньої душості може перебувати без руху у воді, що має температуру 68-72° F. чверть години. Що поверх того — це вже з деяким ризиком для здоров'я.

3. Нарешті третє положення: щоб купання не шкодило органам дихання та кровообігу. Коли людина вийде у воду, ментально скорчуются (звужуються) всі волосні кровні судини (капіляри) на всій поверхні тіла, а що тих волосників дуже велика кількість (голова, шия, обличчя, то й попадає в якийсь волосник і капілярка крові виступить), то при скорченні всіх волосників значна частина крові відливає з поверхні тіла до внутрішніх органів: легенів, печінки, нирок і т. п., а серцю через те заважає більше працювати, бо ту саму кількість крові воно повинно прогнати через зменшений обсяг кровної системи. Отже коли людина має якусь хворобу внутрішніх органів, особливо легенів, нирок або серця, то купання в річці для неї безумовно шкідливе: бронхіт може тільки поглибитись; при початковій формі туберкульозу легенів може з'явитись безпечний кровоплив з них; стан хворих нирок значно погіршується; а при хворобі серця особливо, коли людина у воді багато рухається, плаває, — що завдає серцю ще більше праці, — може настати така ослаблення серця, що людина зомліє (отже може й втопитись, хоч би й уміла добре плавати), може настати нагала смерть. Коли ж навіть така небезпека не буде, то у всякому разі стан хворого серця значно погіршиться. Таким хворим, без поради лікаря, не слід купатися.

Єдине, що могли б дозволити собі такі бідолахи у літню спеку, коли тіло обливається потом і припадає пороком, — це роздягнутись на березі по черзі обмивати тіло по частинах.

У воду краще не відрізати катися, а входити в неї поволі.

Соняшні купелі при розумному вживанні їх можуть бути дуже корисні, при зловживанні ж можуть принести багато шкоди.

Соняшне світло має в собі невидимі для нашого ока проміння: позарозетні (хемічно дуже чинні) та позачервоні (теплові). І ті й другі дуже сильно впливають на організм (рослинний, тваринний і людський). Робити собі заваду, або спорт із того сильного природного чинника не можна без шкоди для свого здоров'я. За модну, нерозумну забавку: обмиватись так, щоб шкіра стала чорна, як у... гомі, платитись іноді дуже багато.

Соняшне світло дуже корисно впливає на деякі хронічні (давні) хвороби: рахіт і золотуха в дітей, старі ревматизми, невралгії, запалення суглобів, старі плеврити, деякі (далеко не всі) хвороби шкіри, деякі (знов же не всі) зазвичай жіночі недуги, деякі форми туберкульозу костей. Особливо обережність потрібна з соняшними ваннами при туберкульозі легенів: тут без поради лікаря можна собі багато нашкодити, бо майже напевно можна сказати, що при цій хворобі соняшні купелі дуже корисні в одній десятій випадків, а можуть дуже пошкодити в дев'ять десятих.

Що ж до здорового організму, то соняшні купелі можуть бути тільки на нього тільки, коли ними не зловживати. Грітися на сонці го-

## ЛИСТИ З АМЕРИКИ

8. Закінчення школи

Цей тиждень приносить повідомлення про які багато американців загадає в своїх листах закордон. Прийшов час шкільних випусків. Школи й календарі закривають свої двері на літо, а перед юнацтвом постають серйозні проблеми: де які думують про продовження освіти у вищих інституціях, а інші мають шукати першою в житті посадою, щоб уже починати свою життєву кар'єру.

Описування цих справ у листах дає прекрасну нагоду розповісти про правду американського життя. Пипучи про родину, свою громаду, можливість в листах підкреслити те значення, яке американці надають освіті і свободі, з якою наше юнацтво може вибрати професію чи заняття за власним смаком.

Наприклад, у листі можна написати так:

„Останні дні ми були дуже заняті. Школи закриваються на довгі літні канікули, а багато молоді саме тепер закінчує свої студії. Наш Джон має вчитися ще один рік, а сусідів син оце тепер закінчив школу. Ми всі пішли на випускне свято, яке було влаштовано у великій аудиторії народної школи. Випускникам давали нагороди і то була справді велика урочистість! Вся ця молодь, що старанно вчилася по книжках і одночасно розвивалася у спорті і спортивних грах, тепер плекас великі надії на майбутнє. Я хотів би щоб Ви побачили їх обличчя!“

„Я не знаю, чи Ви уявляєте, як багато тут робиться для освіти дітей. Шкільні будови завжди бувають найкращими і найкрасивішими в усій околиці, а вчителі є нашими найкращими і найбільш поважними громадянами. У

тому можна без шкоди для здоров'я не більше, як 30-40 хвилин і то поступово, починаючи від 5 хвилин. Що повільно — це вже „від лукавого“.

Соняшне проміння дуже сильно впливає на нашу нервову систему, особливо на відрухову, тобто на стрижень, або хребтовий мозок. Від перегрівання діяльність його дуже підпадає, рефлекси відбуваються значно помаліше. Наслідком такого перегрівання настає сонливість (хочеться спати; іноді навіть і засне людина, лежачи головою спиною до сонця), а це показник великого ослаблення усієї нервової системи.

Попро ж маємо ослаблювати найдорожчий, найделікатніший орган нашого тіла? Для заваги? Для якогось нерозумного „спорту“? Або щоб мати вигляд готентота? Дехто ставить питання: а як же ті африканські горлі люди живуть? Вони ж цілі ходять на такому пекучому сонці. На це єдина відповідь: ті ж народи приспособлювалися до умов свого життя тисячами поколінь, десятками тисяч літ, а це ж багато значить: це утворило цілі раси людей, цілі породи животин.

Отже, так як і купання у воді, так і соняшні купелі в нашому підсонні можуть бути оцінені тільки тоді, коли відбуватимуться згідно з поданнями вказівками. Всікі інші відхилення, зокрема при якихсь недомаганнях організму можуть бути тільки за порадю лікаря.

більшості міст і містечок безплатні автобуси відвозять дітей до школи і до дому. В школах дітям дається спокійних сидінок за мінімальну ціну. Дітей вчать не тільки в класних приміщеннях, але й практично учать бути добрими громадянами і прищеплюють їм почуття відповідальності, що повинні мати кождий громадянин демократичної країни.

„До речі, ми тількино довідалися, що син наших сусідів, який минулого тижня закінчив середню школу, поступив на наступного року до коледжа. Його батьки не є дуже заможні, але це не перешкодило йому здобути якнайкращу освіту. Так само як і інші студенти, він знайде собі якусь роботу, яка допоможе йому платити за навчання. Він хоче бути лікарем і ми всі сподіваємося, що він того доб'ється“.

Лист, подібний до вищеведеного, може упасти як промінь світла в ті країни, де нічого не знають про Америку і де лише пропаганда навмисне поширює неправду. Часом такі прості буденні факти можуть виглядати дивовижніше жуків!

Кожний може щось написати про справу освіти в Америці — про те як вчиться його дити, або діти друзів чи сусідів, як вони закінчують школи. Отже, нехай кожний подумав, що він знає найважливішого про це справу, а тоді береться за перо. Кожне правдиве слово буде спокійним, але ефективним за кидом проти брехні, що поширюється про Америку закордоном.

Це є стаття з серії щотижневих статей поширюваних тепер Загальною Радою Американської Єдності з метою допомогти американським громадянам ширити правду про Америку по всьому світу. Якщо у вас є якісь питання або побажання щодо того як зробити родинні або ділові листи закордон це ефектнішо зброєю у поході за правду — напишіть листа до редактора, або до Загальної Ради Американської Єдності: Common Council for American Unity, 20 West 40 Street, New York 18, N. Y.

Американські жінки у поході за правду  
Написала Дж. Л. Блейр Бан Количий Президент Генеральної Федерації Жіночих Клубів.

Це є стаття з серії статтів про важливі аспекти сьогодишнього життя в Америці, написаних видатними американцями в зв'язку з рухом „Листів з Америки“.

Багато членів наших жіночих клубів, розкиданих по всій країні, листується з заокеанськими жінками. Ми напевно знаємо, що протягом останніх трьох років 23.422 членів Генеральної Федерації Жіночих Клубів регулярно листувалося з сестрами в чужих країнах.

Наші клуби, співпрацюючи з іншими організаціями, внес-

(Докінчення на стор. 4-й)

**НОВИЙ УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ**  
**ПРОВІДНИК АБО САМОУК**  
для вивчення читати, писати і говорити по англійськи з мовною без помічі учителя.  
Ціна \$1.50.  
Замовлення враз з належністю слати до:  
**СВОБОДА**  
81-83 Grand Street (P. O. Box 346) Jersey City 3, N. J.

ІВАН БАГРЯНИЙ

## ТИГРОЛОВИ

РОМАН, ТОМ I І II.

Ціна \$2.00.

Роман „Тигролови“ був нагороджений першою премією на літературному конкурсі у Львові. Скорочений друкувався під назвою „Звіролови“ у „Вечірній Годині“. Але то була лише частка повного тексту.

Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY, N. J.

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ДАТОК**  
слати на таку адресу:  
**UKRAINIAN CONGRESS COM-  
MITTEE OF AMERICA**  
P.O. Box 721 Church St. Annex  
New York 8, N. Y.

**ЛІТНІСЬКА—БАКАНЦІ**  
**КУХНЯ П-ні ОДИНСЬКОЇ**  
ХТО хоче вижити на літо на свіжому повітрі, хай їде до ОДИНСЬКОЇ. Там є м'ясо зі свого городка, яєць, куря, молоко. Є вода до купання. Близько. Великі покої. Телефонуйте, якщо ви не можете прийти на адресу:  
Mrs. J. P. ODYSKY  
Bremen Avenue & Deer Street  
Egg Harbor City, N. J.  
Phone: 973W

**КОСМЕТИКА**  
КОСМЕТИКА. Дас ріжні косметичні поради, висилає теж поштою лінійку-косметичні креми від плям, веснянок, прищів, лойоток, нугрів тощо. Адреса: Мала М. 948 N. Damen Avenue, Chicago 22, Ill.

**ПОШУКУВАННЯ**  
Пошукую рідного брата ПОПЯК ПЕТРА зі села Грознової, п. Турка, який виїхав 1938 р. до Washington, D.C. і відноситься до Дудич, Чебуряк і Костик. Прошу писати на адресу:  
MICHAEL POPIAK  
303 Otis St., Syracuse 4, N. Y.

**ПОДЯКА**  
Щиро дякую Високоповажаному Пану Метрону Бен — фармеру з Yale, Michigan, що через підписання акції уможливив мені приїхати до Америки зі скитальчого табору у Німеччині.  
Вже в Америці я довідався, що п. Петро Бен піратував, в той сам спосіб, більше родин, які будуть йому вдячні до смерті.

Сухий Іван.  
Дітройт, 2. липня 1950.

**ДОБРА НОВИНА** для терплячих на болі ревматизму, недомогання жовудка, не стравність, обструкції, міхури, катар жовудка, каміння, як рівнож шкірні хвороби як екзема, прищі, всякого рода сверблячки, недомогання нирок, біль голови, потовнення тіла, вивихнені сугали, цукриця, перестуда, кашель, дихавиця, нервовість і інші хвороби, терплячі знайдуть полєху при живанню наших зіль, які імпортують з Індії і Китаю. Якщо терпите на якийсь недомогання, то це по безплатній циркуляр адресуючи: Bradley Herb Tea Co., Box 224, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

**ДО ВИНАЙМУ**  
**КІМНАТИ НА СЕПІ**  
**ЧЕРЕЗ ЛІТО**  
близько мінеральні купелі.  
Також продаж 10 акрів врожайної землі, муровані дім, 10 кімнат, електрика, вода — 8 миль до Саратоги.  
Можна сейчас обняти.  
По близкі інформації клічте:  
Phone: Saratoga 3459-J  
Mrs. E. ANTOSKOW  
Gloeherson Corners  
Saratoga Spgs., N. Y.

**ІВАН КОВАЛЬЧУК**  
**FUNERAL HOME**  
COMPLETELY AIR-CONDITIONED  
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ  
**NEW JERSEY**  
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ  
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЯКРАЩА  
У випадку смутку в родині клічте як в день так і вночі:  
**JOHN KOWALCHUK**  
129 GRAND STREET  
cor. Warren Street  
JERSEY CITY, 2, N. J.  
Tel. BErgon 4-5131

**В. Володимир Пархуць**  
український погребник  
Відповідний гідний похорон по умірований ціні.  
Модерна Каплиця БЕЗПЛАТНО  
Клічте в день і вночі:  
**WOODROW W. PARCHUC**  
Funeral Director  
Licensed New York & Connecticut  
439 E. 5th St., New York City  
Tel. OREGon 3-2057  
S. PARCHUC — Notary Public

## ВІДОЗВА

**ВИДАВНИЦТВА „ЧЕРВОНА КАЛИНА“**

Найбільше поширене й відоме в Краю й поза його межами Видавництво „Червона Калина“ у Львові, яке між двома світовими війнами вивило рухливу й для нашої національної справи корисну діяльність, з вибухом другої світової війни було примушене припинити свою працю. Тепер же, коли більшість членів і керівні органи Видавництва емігрували з Краю, прийшла пора відновити діяльність „Червоні Калини“.

Видавництво „Червона Калина“ надрукувало багато вартісних історичних матеріалів з часів визвольних змагань України, а зокрема цінні фахові праці наших полководців, спомини воєнків Українських Армії та літературні твори, зв'язані тематично з нашою визвольною боротьбою. Таким чином Видавництво припинило не тільки до збереження цінних документів для історії України, але було теж невиснаженим джерелом духового кору для нашого народу, чим кало підвалини під виховання поколінь у дусі наших найвищих національних ідеалів.

Від часу припинення діяльності Видавництва в Краю не припинилася визвольна боротьба нашого народу. Історичні події за останніх 10 років кладуть на Видавництво обов'язок продовжувати свою працю. З тією метою рішили члени-основники й члени керівних органів Видавництва відновити його діяльність.

Звертаємося із закликом до наших буйших членів і до найширших кол нашої Громадянської підтримки наші зусилля і вступати в члени Видавництва. Один членський пайок виносить \$10, вписове \$5. Іх можна виплачувати ратами. Членами можуть бути поодинокі громадяни, товариства та установи, при чому всі можуть набувати більшу кількість пайків.

Зголошення в члени прохаетмо слати на адресу:  
Nikhefor Hirniak  
429 E. 6th St., NEW YORK, N.Y.  
U. S. A.

Нью-Йорк, у червні 1950 р.  
За Надзирну Ряду Видавництва „Червона Калина“:

Д-р Никифор Гіриак,  
Роман Купчинський.

За Управу:  
Осип Навроцький, Петро Політок, Лев Лепкий, Евген Зибалевич.

Нашу пресу в ЗДА й Канаді прохаетмо передрукувати цю відозву.

**ЧИТАЙТЕ УКРАїнські КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА—ЦЕ СИЛА.**

**ОПОВІСТКА.**  
Бувших учасників подій чалівському Університеті для 1-го липня 1910 року, як також „Процеси 101“ — прохаетмо ласкаво зголоситися негайно письменно на адресу: д-р Іван Туранський, 591 1/2 Derby Ave., 3rd floor, New Haven, Conn. U. S. A.

Українські часописи обох земних півкуль прохаетмо ласкаво про безплатний передрук цієї оповістки.

EVERgreen 3-4416 — 4450  
72-74 Box Street  
Brooklyn, 22, N. Y.  
**MAPLE COAL & COKE CO.**  
Anthracite FUEL OIL Bituminous  
NEW SPRING PRICES IN EFFECT  
ORDER NOW  
Українське підприємство  
ФЕДІКА КУДЛАК  
OIL BURNERS  
SALES & SERVICE

## З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

**ШІКАГО, Іл.**

**На тему Союзного Дня**

Цього року наше союзове торжество — Союзний День — відбудеться в неділю дня 9 липня в парохіальному гораді на Гігінс Роуд. Приготовляється багата програма дня



Михайло Даркович

включно до спортивних змагань. Зі Союзним Днем є вже у нас нерозлучно зв'язаний вибір Королевої Популярності. Вже зголошуються дівчата. Було б

бажаним, щоб до контесту стали дівчата — репрезентанти 22 відділів У. Н. Союзу шікагського району. Голоситись треба до нової головної радної пані Анни Васильовської. Перебіг з церемонії вибору королеви, й інших подробиць Дня буде відфотографований відомим мистцем-фотографом — до речі теж і союзовцем — Михайлом Дарковичем.

З цієї нагоди треба ствердити, що п. Михайло Даркович фотографує всі наші імпрези даром. Його студія, це модерний витвір його власної конструкції, створений не лише для бізнесу, але й для духового спочинку людей, що туди заходять.

Разом зі своєю дружиною п. Анною Даркович вже 10 літ служать шікагським організаціям з нагоди різних національних виступів даром. Обидва й цього року увіковічнили Союзний День на 9 липня. Сьогоднішній Союзний День буде рівночасно початком нової кампанії за новими членами для У. Н. Союзу. Тепер якраз добра нагода до цього, бо є тисячі нових іммігрантів й молодого покоління, які ждуть нагоди, щоб вступити в члени У. Н. Союзу. День У. Н. Союзу дас ім таку нагоду.

Стенан Куронась

## Листи з Америки

(Докінчення з 3-тї стор.)

ли біля 629.478 доларів для допомоги потребуючим закордоном. Наш відділ освіти висилає шкільні матеріали до країн, зруйнованих війною. В цьому беруть участь 328 клубів і за неповними даними уже вислано понад 53.000 фунтів шкільного постачання на суму більше 20.000 доларів. 597 клубів взяли участь в кампанії „Книжки для миру“ і вислали 10.300 книжок і 7.827 журналів та передплатили 294 журнали. Це зроблено через Інформаційні Центри ЗДА за океаном.

Я згадала про цю справу моєї організації, щоб показати ту добру волю, яка є така характерна для американського народу. Бог дав йому великі природні багатства і наш нарід добився величогного промислового прогресу, але, буди ідеалістичним, він хоче поділитися своїм багатством з іншими.

Більшість наших жіночих клубів знаходиться в невеличких містечках і члени їх не є багаті. То є здебільшого дружини професіоналів і малих бізнесменів. Наші жінки беруть активну участь у громадській роботі, а свою опінію висловлюють, кидаючи балют під час виборів. Ці люди маленьких містечок усієї Америки є значно більшою силою у впливі на державну політику, ніж „Великий Бізнес“. Вони знають своїх місцевих представників і своїх

представників у Конгресі та конференціях з ними, вільно висловлюють ім свою думку. І чоловічі й жіночі організації беруть активну участь у громадському житті кожної громади нашої країни.

Дедалі то більше цих маленьких людей з маленьких містечок беруть участь у розвитку американської закордонної політики. Мало кого з них не зачепили обидві світові війни і вони хотять жертовно працювати для справи миру у усьому світі. Вони вказують живий інтерес до Об'єднаних Націй, бо вони уже знають, що наша держава не може жити замкнуто, лише для себе. Вони знають, що ми повинні бути тверді в нашої закордонній політиці.

Бувши Президентом Генеральної Федерації Жіночих Клубів я об'їхала чимало світу, побувавши в багатьох країнах, де є групи наших членів, адже тепер наша Федерація має 109 організацій в 35 країнах, як філії. Багато жіночих організацій теж мають філії в інших країнах. За допомогою наших зв'язків з жінками інших рас, іншої культури, ми намагаємося добитися взаємного порозуміння і співпраці у усьому світі.

Підчас своїх мандрівок я відчула, що одне з найбільших непорозуміння, що існують у світі по відношенню до ЗДА, є поширена думка, що ми переслідуємо негрів. Звичайно, бувають зрідка неприємні випадки, але назагал тут зроблений великий поступ. Можна навіть дивуватися, як багато досягнуто за ті 90 років, що пройшли від часу скасування рабства. Негри посідають почесні місця в багатьох професіях, часом є успішніші в бізнесі, вони стають відповідаль-

ними і поважними громадянами в усіх частинах ЗДА.

Надіюсь, що кожна жінка нашої країни зробить все можливе, щоб розповісти жінкам інших країн правду про наше шире бажання взаємного розуміння і співпраці.

## ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕН „ОБЩЕСТВА РУССКИХ БРАТСТВ“

Філадельфія. — Русофілська „Правда“, яка є офіційним органом „Общества Русских Братств“, зважає „русских“ і „православных“ святкувати золотий ювілей цієї організації, заснованої в 1900 році в Маганой Сіті, у стейті Пенсильвенія. Читачі „Правди“ та члени „Общества“ це майже самі українці з Лемківщини та Закарпаття, побаламутили головою пропагандою Російської Православної Місії. „Правда“ нагадує, як повстало „Общество“. Каже, що його ціллю оуло вдержувати „дух русскости і дух православия“ та охоронити лемків проти „празитив“, що поприїжджали теж і до Америки і „старались їх винародоувити“, себто „зробити з них українських сепаратистів або мадяронів“, закладаючи тут свої організації й газети. Далі пише „Правда“, що „історія останніх 50 років виправдала до останньої йоти їхні запідозрення“. Тому „Общество“ ступає далі „традиційною рускою дорогою“. Як таке помагало між іншим, советськомю Рошен Вор Рліф, а теж організувало Конгрес та створило А. Р. К. Союз, який вислав делегацію до Сан Франсиско для переговорів з советськомю делегацією в справі „справедливості для братів“, що знаходяться під чужою владою, себто в справі прилучення Лемківщини до Росії. Як відомо, цю делегацію приймав тоді Д. Мануїльський.

**КАМПАНІЯ НА ОБОРОНУ ОРДЕНУ І ДМИТРИШНИНА**  
Нью-Йорк. — „Большевизм“ „Українські Щоденні Вісті“ — переповнені статтями і закликами в справі збірки суми 20 тисяч доларів, призначеної на оборону Ордену і „брата Дмитришина“. Ці 20 тисяч, як пишуть УЩВісті, „припадають на українців, з загальною сумою 150.000 доларів, яку Комітет Сотні збирає на оборону Ордену“. Як відомо, „братів Дмитришинові“ грозить депор-

тація, а для „Ордену“, як пишеться в УЩВістях, є інша небезпека, яка загрожуює дальшому існуванню цієї організації, коли б „напасти зі сторони імміграційних властей на брата Дмитришина“ не були відперті. Збірка триватиме до кінця липня. Теж збирається петиція до Президента Трумана. „Ця

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ДЖЕРЗІ СІТІ. Н. Дж. — Тов. Укр. Клуб Поступовий, від. 70, повідомляє всіх місцевих і позамісцевих членів, що пірічні збори, відбудуться в середу, 12. липня, в год. 7:30 вечером, в У. Н. Дому, при Філіт вул. Обов'язком кожного члена є прийти на ці важкі збори, де буде звіт за пірічну працю, а також буде звіт делегатів із цього річної конвенції УНС. Довгуючі члени мають вирішати свої вкладки. — П. Костик, преде.; І. Патуляк, кас.; В. Кушнір, секр.

## ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 1-го липня 1950 року помер наго член 156 відділу ім. Тараса Шевченка, У. Н. Союзу, в Честер, Па.  
**ПАВЛО ЗАКОРЧЕМНИЙ**, проживав 69 літ. Походив зі села Волинщини, нов. Золочів, Закарпаття.

Був основником цього відділу в 1918 р., та першим його председником, як теж в останніх роках був председником цього відділу і був активним працівником на народній ниві і добрим батьком своєї родини.  
Похорон відбудеся дня 3. липня в с. р. в Укр. Правосл. Церкві в Честер. Покійний залишив жінку, 3 синів і 2 дочки та 7 внуків, всі є членами УНСоюзу! На похороні зібрано 28 дол., які призначено на цілі Укр. Конгр. Комітету.  
В. П. П.  
В. Новак, секр.

Дня 29. червня 1950 року по дошній недужі номер у 75 році життя  
**МАКСИМ ВІЛАСЕНКО**, довголітній член Тов. Запорозька Січ, від. 347 УНСоюзу в Бриджтон, М. Дж. Покійний родився 1875 року в селі Черняхів, повіт Тернопіль, Зах. Україна.  
Покійний все жертвував на народні цілі. Полянив у смутку жінку Анну, одного сина, три дочки, і дев'ять внуків.  
Похорон відбудеся у неділю, 2. липня з похоронного заведення до укр. гр.-кат. церкви св. Ніколая на Кармилл дорозі, при величній одній-членів і знайомих, котрі приїдуть з різних стейків, а навіть і Канади. Хай земля Вашингтона буде йому легкою.  
В. П. П.  
Гр. Тимчій секр.

**ХОЧЕТЕ КУПИТИ АВТО?**  
Зайдіть, потелефонуйте або напишіть до  
**ПАВЛА ГАРНИКА**  
українського представника  
НАЙВІЛЬШОЇ ФІРМИ ПРОДАЖУ АВТ  
В НЬЮАРКУ, НЬЮ ДЖЕРЗІ:  
**BURRIS OF ESSEX COUNTY, Inc.**  
Lincoln & Mercury dealer  
416 CENTRAL AVENUE, NEWARK, N. J.  
Він дасть Вам найліпшу пораду та найдигідніші умови.  
Телефонуйте: Market 3-0366

**ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ**  
ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО НОГО FURRIERS  
КУШНІРСЬКА РОБІТНЯ  
є тепер під числом  
434 East 6th St.  
BETWEEN AVE. A & 1st.  
NEW YORK CITY  
Telephone: Spring 7-3666  
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІВКУ та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ сториж на літо. Самий сториж на літо 2% від сотні.  
Футра можна купити на сплату.  
Робітня отворена від 9. раню до 9. вечір, кожного дня.  
В неділю на замовлення.

**Литwyn & Litwyn**  
UKRAINIAN  
FUNERAL DIRECTORS  
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey  
801 SPRINGFIELD AVENUE  
NEWARK, N. J.  
ESsex 5-5555

**ІВАН БУНЬКО**  
УКРАїнський ПОГРЕБНИК  
заряджує погребам по \$150  
ціні так низькій як  
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЯКРАЩА

**JOHN BUNKO**  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY  
Dignified funerals as low as \$150  
Telephone: GRamercy 7-7661

**3. БЕРЕЗОВСКИ**  
УКРАїнський ПОГРЕБНИК  
УПРАВІТЕЛЬ  
BERRY FUNERAL HOME, Inc.  
525 East 6th Street,  
New York 9, N. Y.  
Phone ALgonquin 4-5746  
Дні нові в модерній колоніальній стилі каплиці.  
Першорядна обслуга в усіх похоронах без різниці масткового стану.  
ІВАН БРОШІАК, нотар.

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАїнський ПОГРЕБНИК  
Занімається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ  
129 EAST 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 2381. Далекосяжні діяння.



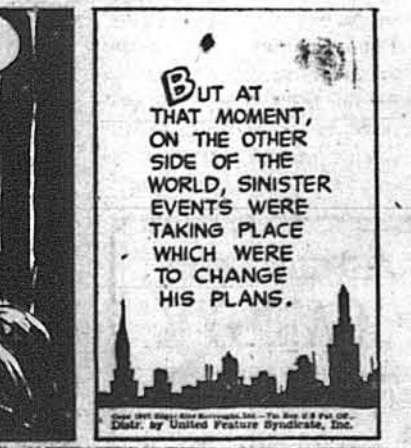
— Заки Тарзан і Джена дійшли до буди, молодий ловець понав у судоюги.  
У його ясних хвилинах він



виявив, як то його привели до товаришувати своєму вічмимові Манзенові в його полюванні на слоневу кість.



„Коли ти подужаєш, я тебе поведу шляхом додому“ — обіцяв малпочоловік.



Одначе саме в тому часі на протилежному кінці світу діялися дивні речі, які мали змінити його пляни.